



CENTRO D.A.R.I.

CENTRO DI DOCUMENTAZIONE AGGIORNAMENTO
RICERCA PEDAGOGICA PER L'INTEGRAZIONE

SUGGERIMENTI BIBLIOGRAFICI

PER L'INSEGNAMENTO DELL'

ITALIANO L2

A BAMBINI E RAGAZZI

(a cura di Gabriella Debetto)

Corsi di lingua

(in ordine alfabetico per titolo)

Legenda: ❖ = Allegati multimediali AC / CD= Tipologie: Audiocassetta / CD ROM

	Note	Prim.	Sec. 1°
2005, Al Circo! , EdiLingua.	❖ AC / CD	•	
Toffolo, Nuti, Merlinghaus, 2003, Allegro 1, 2, 3 , Corso multimediale di italiano (libro studente, libro esercizi, guida, materiali internet) 6/10 anni, EdiLingua.	❖ AC / CD	•	•
Debetto G., Peccianti M.C., 2006, Amici come noi, 1, 2 , Giunti, Firenze	❖ CD	•	
Bettinelli G., Favaro G., 1996, Anche in italiano 1 , Nicola Milano, Bologna.		•	
Bettinelli G., Favaro G., 1996, Anche in italiano 2 , Nicola Milano, Bologna		•	
Bettinelli G., Favaro G., 2001, Anche in italiano 3 , Nicola Milano, Bologna.		•	•
Silvestrini M., Novembri G., 2005, Benvenuti in italiano. Corso modulare di lingua italiana per ragazzi , Guerra, Perugia.			•
Langstadt V, Galiazzo E., Roccato M., 2006, Benvenuto in Italia , Metralab, Padova.		•	
Naddeo, C. M., Trama, G., 2000, Canta che ti passa , Alma Edizioni, Firenze.	❖ CD		•
Erriquez, M. F., 2000, Capire & parlare . Corso base di italiano per stranieri., Mursia, Milano.			•
Ziglio L., Bali M., (2001), Espresso. vol.1, Corso di Italiano, Libro dello Studente ed esercizi. , Alma edizioni, Firenze.	❖ CD		•
Bali M., Rizzo G., (2002), Espresso. vol.2, Corso di Italiano, Libro dello Studente ed esercizi , Alma edizioni, Firenze.	❖ CD		•
Bali M., Ziglio L., (2003), Espresso. vol.3, Corso di Italiano (avanzato), Libro dello Studente ed esercizi , Alma edizioni, Firenze.	❖ CD		•
Arrighini E., 2005, Evviva! Si impara l'italiano . vol.1. Percorsi di alfabetizzazione attiva per alunni stranieri., Vannini, Gussago.		•	
Arrighini E., 2005, Evviva! Si impara l'italiano . vol.2. Percorsi di alfabetizzazione attiva per alunni stranieri., Vannini, Gussago.		•	
Pila A., Tonni T., 1997, Evviva!, Il mio libro di italiano 1,2,3 (testo + guida per l'insegnante), ed. E.L.I., Recanati.	❖ AC	•	
Della Puppa F., Luise M.C., 2001, Facile! , voll.1,2,3,4 + guida per l'insegnante, Theorema libri - Petrini, Torino.		•	
Pederzani, Cappelletti, Mezzadri, (2003), Girotondo. L'italiano nel mondo (primo approccio), Guerra, Perugia.	❖ CD	•	
Mastromarco A., Impara a leggere e scrivere in italiano I2 , Centro COME, Milano.	❖	•	
Leoni, Maniotti et al., 1998, Incontriamoci , Guerini Studio, Milano.			•
Favaro G., Bettinelli G., Piccardi E., 2004, Insieme facile! , La Nuova Italia, Firenze.	❖		•
Olivier J, Tonni T., (2002), In vacanza con l'italiano , voll.1,2,3, ed. ELI, Recanati.		•	
Viola L., Sabbatini L., Taricco L., 2005, L'italiano per te. Corso base di Italiano L2 , Petrini-De Agostini Scuola, Novara.	❖ CD		•
Erriquez M.F., 2003, Molti bimbi Una lingua , Koiné, Mursia.		•	
Augelli R., 2001, Noi alunni stranieri , (testo e guida per gli insegnanti), Koiné, Mursia, Milano.		•	•
Perini S., 1991, Parliamo insieme l'italiano , voll. 1, 2, 3, 4, 5, (testo + quaderno di lavoro), Giunti Marzocco, Firenze.		•	•

Mezzadri M., Balboni P., 2005, Rete! Junior , Guerra, Perugia	❖ AC / CD	•	•
Luca Cortis, Elisa M.Giuliani Pancheri, 2004, Raccontami 1 . Corso di lingua italiana per bambini, Alma edizioni, Firenze.	❖	•	
Luca Cortis, Elisa M.Giuliani Pancheri, 2005, Raccontami 2 . Corso di lingua italiana per bambini, Alma edizioni, Firenze.	❖	•	
Chiuchiù A.,Minciarelli F., Novembri G.,Silvestrini M., 1988-90, Viva l'Italiano , voll. 1, 2, 3, 4, (+ guida per l'insegnante), Guerra, Perugia.		•	
Falcinelli M., Mazzetti V., Poggio M.B., 2004, Un, Due, Tre, Italiano per stranieri , Edumond - Le Monnier, Firenze.		•	
O.Rossi, Cento Parole , Alice Edizioni.			•
Verri V., 2006, Io parlo italiano . Primi passi per gli alunni stranieri della scuola primaria., Cetem-Immedia, Milano.		•	

Eserciziari /quaderni attivi

	Note	Prim.	Sec. 1°
Di Francesco A., Naddeo Ciro M., Bar Italia. Articoli sulla vita italiana per leggere, parlare, scrivere , Alma Edizioni, Firenze.			•
Maddii, L., 2000, Dire, Fare, Comunicare , Editrice Vannini, Gussago (BS). (9 quaderni operativi)		•	•
Carlo Guastalla, 2004, Giocare con la scrittura , Attività e giochi per scrivere in italiano, Alma Edizioni, Firenze.			•
Bailini S., Consonno S., I verbi italiani. Grammatica esercizi e giochi , Alma Edizioni, Firenze.			•
Bertoni S., Nocchi S., Le parole italiane , Alma edizioni, Firenze.			•
De Giuli, A., 2001, Le preposizioni italiane , Alma Edizioni, Firenze.			•
Gardelli, Levi, 2003, L'italiano in erba. Eserciziario ragionato per stranieri. Primo livello , Guerini e Associati, Milano.		•	•
Debetto G., 2004 (II), Quaderno di Italiano L2 , Le Monnier, Firenze.			•
Ragazzi M.,Sinigaglia A., 2004, Vado a scuola , Comune di Modena			•
Ragazzi M.,Sinigaglia A., 2004, Vivo in italia , Comune di Modena			•
Paterna E., Guglielmino L., 2006, Una parola tira l'altra 1 , Guerra, Perugia.			•

Studiare in L2: materiali grigi - pubblicazioni

	Note	Prim.	Sec. 1°
Spadaro R.(a cura di), 2001, Anch'io imparo. Percorsi didattici facilitati per alunni stranieri della scuola media , Koinè, Mursia, Milano.		•	•
• L'italiano per studiare 1 , (Storia 3 ^a cl./1 ^a sec.), Centro COME, Milano.	①	•	•
• L'italiano per studiare 2 . (Storia 4 ^a cl./2 ^a sec.), Centro COME, Milano.	①	•	•
• L'italiano per studiare 3 . (Geografia), Centro COME, Milano.	①	•	•
• L'italiano per studiare 4 . (Storia), Centro COME, Milano.	①	•	•
• L'italiano per studiare 6 . (Storia 5° cl./3 ^a sec.), Centro COME, Milano.	①	•	•
• Il clima , Centro COME, Milano.	①	•	•
• Le invenzioni: dalla ruota all'automobile , Centro COME, Milano.	①	•	•
• Il corpo umano . Centro COME, Milano. I materiali del Centro COME segnalati sono scaricabili dal sito: www.centrocome.it	①	•	•

<p>• Leggo e studio in L2, fasc.1,2,3,4,5,6, Centro Millevoci, Trento</p> <p>Testi ad alta comprensibilità per lo studio interdisciplinare composta da 6 fascicoli:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dalla carta politica al potere politico - Dall'agricoltura di sussistenza all'agricoltura di piantagione - Il colonialismo - Il sistema solare - La rivoluzione industriale - La vita in campagna e in città dopo l'anno Mille <p>I materiali sono scaricabili dal sito: http://iprasen.g-floriani.it</p>	i		•
<p>Impariamo la lingua con la matematica. Schede didattiche per insegnare l'italiano come lingua straniera all'asilo e alla scuola elementare attraverso la matematica, Comune di Bologna Settore Istruzione - CD/LEI.</p> <p>I materiali sono scaricabili dal sito del CD/LEI: http://istruzione.comune.bologna.it/istruzione/</p>		•	
<p>Collana Insieme. Testi per aiutare gli allievi stranieri nel recupero dei concetti di base nello studio delle materie.</p> <p>vedi sito: www.lanuovaitalia.it/insiemeinclassa</p> <p>Favaro G., Insieme in classe. L'accoglienza dei bambini stranieri nella scuola di base., 2004, La Nuova Italia, Firenze.</p> <p>Bettinelli G., Russomando P., Insieme. Storia, 2004, La Nuova Italia, Firenze.</p> <p>Fiorio A., Mastromarco A., Insieme. Geografia, 2004, La Nuova Italia, Firenze.</p> <p>Frigo M., Insieme. Matematica, 2004, La Nuova Italia, Firenze.</p> <p>Debetto G., Plazzotta A., Insieme. Antologia, 2004, La Nuova Italia, Firenze.</p> <p>Fiorio A., Mastromarco A., Palidda M.T., Insieme. Scienze, 2005, La Nuova Italia, Firenze.</p>			•
Cherubini N., 2004, Diapason! , Italiano nella scuola di base, Guerra, Perugia.			•
Cherubini N., 2004, Diapason! , Italiano nella scuola di base, Guida per l'insegnante, Guerra, Perugia.			•
Aigotti D., Manassero L., Poggi M., 2003, L'italiano per studiare , Loescher, Torino.			•
Ciid, 2001, Le parole della scuola. Matematica , Koinè, Mursia.		•	
Ciid, 2001, Le parole della scuola. Studi Sociali e geografici , Koinè, Mursia, Milano.		•	

Materiali per la prima accoglienza - schede bilingui

	Note	Prim.	Sec. 1°
<p>• Benvenuti a scuola, schede illustrate bilingui in Italiano /albanese,</p> <p>• Benvenuti a scuola, schede illustrate bilingui in Italiano /arabo,</p> <p>• Benvenuti a scuola, schede illustrate bilingui in Italiano /francese,</p> <p>• Benvenuti a scuola, schede illustrate bilingui in Italiano /serbo croato,</p> <p>• Benvenuti a scuola, schede illustrate bilingui in Italiano /spagnolo,</p> <p>Edizioni Erga - Andrea, (Comune di Genova).</p>		•	•
<p>Regione Toscana, AA.VV. (a cura di), Parole non dette. Schede di rilevamento delle abilità extralinguistiche per gli alunni della scuola dell'obbligo. Logica, Funzioni di base, Memoria (+ Guida per l'insegnante). Collana Hibiscus, Vannini - COSPE, 2002. (Consegne tradotte in 12 lingue)</p>		•	•
<p>Parole per accogliere, Pronto soccorso linguistico: 40 parole / frasi in 14 lingue, Centro COME, Milano. (scaricabili dal sito: www.centrocome.it)</p>			
<p>Debetto G., Prove d'ingresso d'italiano L2, 2004, Comune di Padova, Assessorato alla Pubblica Istruzione, Servizi Educativi.</p>	i	•	•
<p>Formosa S., Omodeo M., Questionari bilingue per studenti, Collana Hibiscus, Vannini - COSPE. (7 aree linguistiche)</p>			•

Testi vari (sussidi per accoglienza, attività linguistiche e interculturalità)

	Note	Prim.	Sec. 1°
<p>Collana SCUOLAFACENDO, Carocci Faber</p> <p>Titoli vari + Materiali on-line dal sito:</p> <p>www.scuolafacendo.carocci.it</p>	i	•	•

Test linguistici

	Note	Prim.	Sec. 1°
Debetto G., 2005, Prove d'Ingresso di Italiano L 2 , Comune di Padova, Assessorato alla Pubblica Istruzione, Servizi Educativi. (3 livelli: 1-2 elementare; 3-4-5 elementare; scuola media)	❖ CD	•	•
Test di Posizionamento multimediale interattivo (in cfr Framework Europeo). On-line dal sito delle Edizioni Didael: http://www.aaaitalianocercasi.it/cat_dentroitaliano_3.asp			•

Test competenze disciplinari

	M.M.	Prim	Sec 1°i
MIUR-Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia; Regione Lombardia, Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali, Tutti diversi, tutti uguali: pari opportunità di informazione , CD-ROM	❖ CD		•

Giochi linguistici / sussidi per attività di gruppo: repertori; giochi da tavolo, poster, Flashcard.

	Note	Prim.	Sec. 1°
Espresso 1 e 2. Attività e giochi per la classe, Alma Edizioni, Firenze.		•	•
Eva&Vincent , (fumetti, giochi e attività - livello intermedio), ed. ELI, Recanati.		•	
Gioca con Albert , (giochi linguistici- livello intermedio inferiore), ed. ELI, Recanati.		•	
Ferencich R., Torresan P., Giochi senza frontiere. Attività ludiche per l'insegnamento dell'italiano. (materiale fotocopiabile)		•	•
L'italiano giocando 5 , Centro COME, Milano. . (scaricabili dal sito: www.centrocome.it)	①	•	•
Giornelli G., Maioli A., 2003, Educazione linguistica Interculturale , Erickson, Trento.		•	•
Celentin, Caon, I giochi dei bambini italiani , Guerra, Perugia.		•	
Il mondo di GU , (fumetti, giochi e attività - livello intermedio inferiore), ed. ELI, Recanati.		•	•
Istruzioni per l'uso dell'italiano in classe 1 , 88 suggerimenti didattici per attività comunicative, Bonacci, Roma.		•	•
Istruzioni per l'uso dell'italiano in classe 2 , 111 suggerimenti didattici per attività comunicative, , Bonacci, Roma.		•	•
Istruzioni per l'uso dell'italiano in classe 3 , 22 giochi da tavolo, Bonacci, Roma.		•	•
Whittle A., Chiappelli T., 2005, Italiano Attivo. Attività linguistiche per l'insegnamento dell'italiano a bambini (5 - 11 anni) , Alma Edizioni, Firenze.		•	•
L'italiano con giochi e attività , voll.1, ed. ELI, Recanati		•	•
L'italiano giocando , voll.1,2, ed. ELI, Recanati.		•	•
L'italiano con le parole crociate , voll.1,2,3, ed.E.L.I, Recanati.		•	•
L'italiano con le parole crociate - edizione fotocopiabile. 1(livello elementare), 2 (livello intermedio), ed.E.L.I, Recanati.		•	•
L'italiano? Sì, grazie , voll.1,2,3, ed. E.L.I, Recanati.		•	•
Poster attivi di base , (sussidio per l'apprendimento interattivo), ed. ELI, Recanati.		•	•
Poster attivi , (sussidio per l'apprendimento interattivo), ed. ELI, Recanati.		•	•
Flip-Poster base , (sussidio per l'apprendimento interattivo), ed. ELI, Recanati		•	•

Flip-Poster Plus , (sussidio per l'apprendimento interattivo), ed. ELI, Recanati		•	•
Bailini S., Consonno S., Ricette per parlare. Attività e giochi per la produzione orale. , Alma edizioni, Firenze.		•	•
Prange et al., Tocca a te. Attività ludiche per l'insegnamento della lingua italiana Guerra, Perugia			•
GIOCHI IN SCATOLA			
Bis , ed. ELI, Recanati.		•	•
Superbis , ed. ELI, Recanati.		•	•
Il gioco dei numeri , ed. ELI, Recanati.		•	•
Il grande gioco dei verbi , ed. ELI, Recanati.		•	•
Il domino delle ore , ed. ELI, Recanati.		•	
Il domino della giornata , ed. ELI, Recanati.		•	
Il gioco dei mestieri , ed. ELI, Recanati		•	•
Tombola illustrata , ed. ELI, Recanati		•	•
Le maschere , ed. ELI, Recanati		•	•
Il gioco del pozzo (livello elementare - sull'esercizio delle preposizioni)			•
Il gioco dello zig zag (livello elementare - sul lessico di base)			•
Il gioco del che cos'è? (livello intermedio inferiore - sulla forma interrogativa e lessico)			•
AA.VV. , Kit di giochi linguistici , COSPE-Vannini, Gussago (BS).		•	
FLASHCARD			
ELIKIT: cartelle di flashcard , (7 titoli), ed. ELI, Recanati		•	
Immagini & Parole - Italiano , ed. ELI, Recanati (240 flashcard. Per la scuola primaria)		•	
PER I PIU' PICCOLI (4 - 7 anni)			
M.Maggini, 2003, Storia di un cagnolino e di una gattina. Insegnare l'italiano ai bambini stranieri giocando con le immagini e le parole , Guerra, Perugia	❖ AC	•	
G.Novembri, 2006, Oh che bel gioco. raccontare... cantare...giocare in lingua italiana , Guerra, Perugia.	❖ CD	•	

Grammatiche di riferimento

	Note	Prim.	Sec. 1°
Peccianti M.C., 1998, Grammatica d'uso della lingua italiana per stranieri , Giunti, Firenze.	Ins.		
Trifone, Palermo, 2000, Grammatica italiana di base , Zanichelli, Bologna	Ins.		
Nocchi S., 2002, Grammatica pratica della lingua italiana , Alma edizioni, Firenze.			•
Chiappelli T., Nocchi S., 2005, Primo Italiano. Grammatica per studenti stranieri , Garzanti - De Agostini Scuola, Novara.			•
Chiappelli T., Nocchi S., 2006, Grammamia! Grammatica italiana per ragazzi (con esercizi). Libro per lo Studente; Guida per l'insegnante; CD audio	❖ CD		•

Lettura

	Note	Prim.	Sec. 1°
Mattei M. et al., Letture in gioco. Attività e giochi per leggere in italiano , Alma Edizioni, Firenze.			•

Collane:			
Letture ELI - serie Bianca (dagli 11 ai 15 anni) con audiocassetta: 8 Titoli in catalogo, ed. ELI, Recanati.			•
Prime letture - Favole Favolose (favole di Esopo, Fedro, La Fontaine), ed. ELI, Recanati.			•
Prime letture - serie Verde (per alunni principianti) con audiocassetta (16 titoli), ed. ELI, Recanati.		•	
Luise M.C., (2004) Fiabe in italiano, Guerra, Perugia		•	
Collana Raccontaimmagini. Livello elementare. (9 libretti illustrati per 6-11 anni)		•	

Riviste linguistiche

	Note	Prim.	Sec. 1°
Riviste linguistiche - per abbonamento (ed. ELI, Recanati):			
“Azzurro” (per principianti)		•	•
“Ciao Italia” (con 1 anno di studio)		•	•
“Ragazzi” (con 2 anni di studio)			•
“Tutti Insieme” (con 3 anni di studio)			•
“Oggitalia” (triennio scuola superiore),			

Dizionari

	Note	Prim.	Sec. 1°
Lexico Minimo , italiano-albanese, EMI ed.		•	
Lexico Minimo , italiano-cinese, EMI ed.			
Lexico Minimo , italiano-arabo, EMI ed.			
Lexico Minimo , italiano-romané, EMI ed.			
Lexico Minimo , italiano-serbo-croato, EMI ed.			
Lexico Minimo , italiano-urdu, EMI ed. (dizionario illustrato a schede con 320 immagini corrispondenti a vocaboli di uso frequente)			
Aa Vv, Alfabetando , collana Hibiscus, Editrice Vannini Vocabolario per immagini italiano - cinese		•	
Aa Vv, Alfabetando , collana Hibiscus, Editrice Vannini Vocabolario per immagini italiano - arabo			
Aa Vv, Alfabetando , collana Hibiscus, Editrice Vannini Vocabolario per immagini italiano - albanese			
Aa Vv, Alfabetando , collana Hibiscus, Editrice Vannini Vocabolario per immagini italiano – romanè dei Balcani			
Aa Vv, Alfabetando , collana Hibiscus, Editrice Vannini Vocabolario per immagini italiano – urdu			
Mezzadri M., Dizionario per immagini , Guerra, Perugia (+ quaderno di esercizi)		•	•
De Mauro T., Cattaneo, DIB, Dizionario di base della lingua italiana , Paravia, Torino (il cofanetto comprende un vocabolario illustrato)			•
Favaro G. (a cura di), 2004, Mille parole-l'italiano dalla A alla Z , Comune di Firenze, Guerini, Firenze.			•
AA.VV., Prime parole, Dizionario Illustrato , Paravia, Torino		•	•
ELI, Vocabolario illustrato - italiano - Junior , ed. ELI, Recanati (+ libro di attività)		•	•
ELI, Vocabolario illustrato - italiano , ed. ELI, Recanati			•
Dizionari Zanichelli (disponibili in 12 lingue)			•

Dizionari tascabili Vallardi (disponibili 32 lingue)			•
Io Parlo ... - Manuali di conversazione con pronuncia figurata Vallardi (disponibili in 17 lingue)			•
Mille parole. L'italiano per i ragazzi dalla A alla Z. A cura di G.Favaro, (2005), Guerini.		•	•

Materiale multimediale

Corsi di lingua	Note	Prim.	Sec. 1°
Dentro l'Italiano. versione 4.0 (2005) CD-ROM (corso di italiano per stranieri pensato per adolescenti e adulti). Interfaccia in 14 lingue (tra cui: Portoghese, Russo, Bulgaro, Rumeno, Serbo, Svedese, Finnico, Arabo, Giapponese, Cinese)	❖ CD		•
ELLEMME CD-I (Lingua multimediale) Programma di apprendimento di una lingua seconda su due livelli. IARD, Milano	❖ CD		•
COSPE, , Gioca e impara , corso bilingue Italiano Arabo. (+ quaderno (livello elementare), CD-ROM.	❖ CD	•	
COSPE, 1999, Xiaolong, Piccolo Drago , corso bilingue Cinese Italiano (livello elementare), CD-ROM.	❖ CD	•	
Mezzadri M., Grammatica interattiva della lingua italiana , Guerra edizioni, CD-ROM	❖ CD		•
Varie			
Alla scoperta del regno di Pom pom , ed. DIDA.EL	❖ CD	•	
Imparolando . Guerra, Perugia, (livello principianti), Cd rom.	❖ CD	•	
Veneziano C., La favola dell'alfabeto ,1996, Corso multimediale di dizione per bambini, Laterza Bari.	❖ CD	•	
Il Karaoke di Natale , Videocassetta, ed. ELI, Recanati	❖ CD		
Poliglotta per caso , ed. DIDA.EL	❖ CD	•	
Dizionari MultiMediali			
Mezzadri M., 1998, Il Dizionario per immagini , Guerra edizioni, CD ROM .	❖ CD	•	•
ELI, 1996, Vocabolario illustrato-italiano CD-ROM , ed. ELI, Recanati.	❖ CD		•
Giocabolando , Garzanti, Milano (3 CD-ROM)	❖ CD	•	